



Schweizerischer  
Turnverband

# Guide d'utilisation Inscriptions

## FSG Contest

## Table des matières

<b>1. Introduction .....</b>	<b>3</b>
1.1. Informations générales.....	3
1.2. Browser internet .....	3
1.3. Activation du mode de compatibilité d'internet explorer 11 .....	3
1.4. Choix de la langue.....	4
1.5. Enregistrement.....	5
1.6. Enregistrer un nouvel utilisateur.....	6
1.7. Login.....	7
1.8. Mot de passe oublié.....	7
<b>2. Infos .....</b>	<b>8</b>
<b>3. Données de la société .....</b>	<b>9</b>
<b>4. Inscription au concours de la société .....</b>	<b>10</b>
<b>5. Transfert de la musique.....</b>	<b>11</b>
<b>6. Commande (offre).....</b>	<b>11</b>
6.1. Finance de garantie .....	11
6.2. Finance de participation.....	12
6.3. Accréditation (Cartes de fête) et commandes supplémentaires.....	12
<b>7. Commande personnelle (inscription nominative) .....</b>	<b>13</b>
<b>8. Sondage.....</b>	<b>14</b>
<b>9. Clôture des inscriptions .....</b>	<b>15</b>
9.1. Confirmation de l'inscription .....	15
9.2. Rapport sur les concours inscrits .....	16
9.3. Facture finance de garantie + finance de participation + divers.....	16
<b>10. Déconnexion .....</b>	<b>16</b>

## 1. Introduction

### 1.1. Informations générales

Lorsque tu t'inscris en tant que membre FSG, tu as accès aux données de ta société (FSG-Admin). Lors des inscriptions nominatives, tu as ainsi accès à tes membres.

**Les membres FSG (sociétés) doivent absolument s'enregistrer comme membres FSG!**

Tous les champs ayant un \* doivent être remplis.

La touche  ou  te permet d'accéder à la page suivante.

Si des erreurs surviennent à cause de l'utilisation d'Internet explorer, fermer Internet Explorer avec le Taskmanager. Les données ont été sauvegardées dans FSG Contest.

Si les données ne sont pas à jour, procéder à une mise à jour du moteur de recherche internet (IE = F5).

### 1.2. Browser internet

Pour permettre le bon déroulement des inscriptions avec FSG-Contest, nous vous conseillons d'utiliser les browsers internet suivants: Internet Explorer 9 (et versions ultérieures), Firefox, Google Chrome.

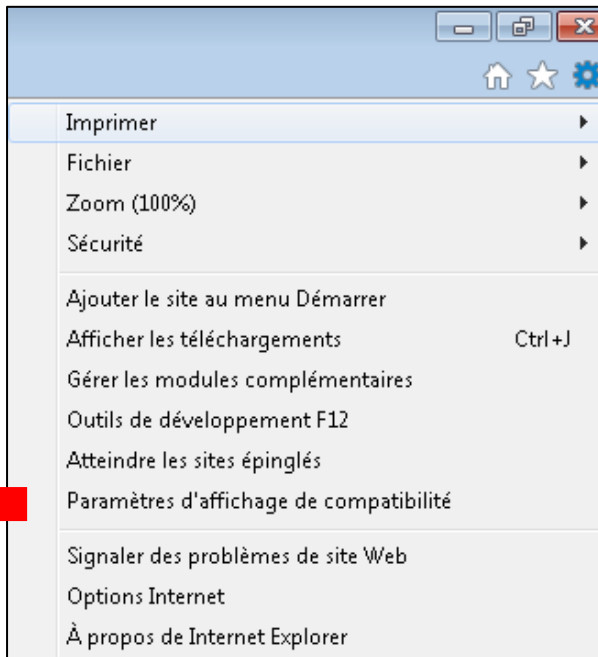
Des erreurs sont possibles lors de l'utilisation d'internet explorer. Fermer internet explorer à l'aide du gestionnaire des tâches. Les données auront été sauvegardées dans FSG-Contest.

Lorsque les données affichées ne sont pas actualisées, prière de mettre le moteur de recherche internet à jour (touche F5).

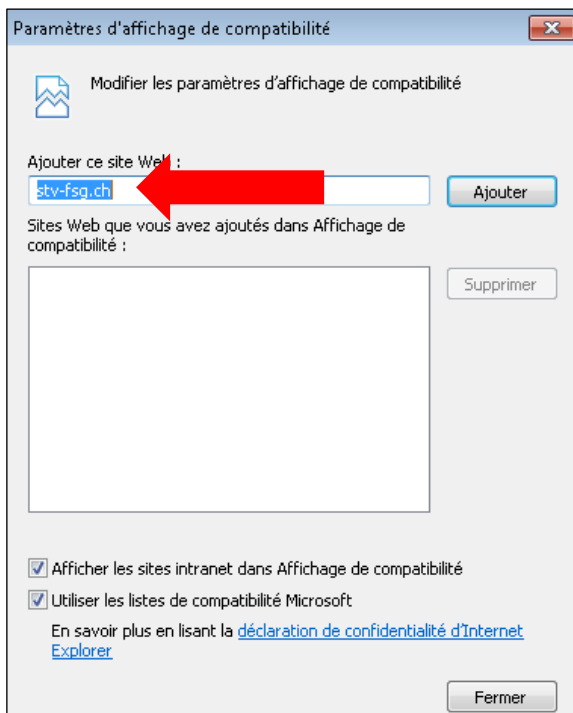
Si tu as déjà installé une nouvelle version d'internet explorer (11 par exemple), tu dois activer le mode de compatibilité.

### 1.3. Activation du mode de compatibilité d'internet explorer 11

Pour que toutes les fonctions de FSG-Contest s'affichent également dans internet explorer 11 et puissent être choisies, il faut procéder aux ajustements suivants dans les extras. Dans internet explorer, cliquer sur l'icône extras et dans le menu choisir le point -> paramètres du mode de compatibilité:



Indiquer ensuite le domaine FSG comme suit: stv-fsg.ch et choisir à l'aide de la touche «ajouter».



## 1.4. Choix de la langue

L'outil d'inscription existe en allemand et en français. **Commencer par** choisir la langue.

Deutsch  Français

Choisir la langue

## 1.5. Enregistrement

La première étape pour s'inscrire au Championnats Suisses consiste à s'enregistrer.

Deutsch  Français

Anmeldung - SM Aerobic 2026

Anmeldung

SCHWEIZER MEISTERSCHAFTEN  
**AEROBIC**  
2026  
SCHACHEN AARAU  
TV LENZBURG

Login

E-Mail Adresse\*  
Nicole

Passwort\*  
\*\*\*\*\*

Login

Noch kein Login?

Registrieren

Passwort vergessen?

Nur für Vereinsverantwortliche

Passwort zurücksetzen

Illustration du moteur de recherche internet (Internet Explorer, Firefox, Chrome, Safari, etc.)

## 1.6. Enregistrer un nouvel utilisateur

Enregistrer un nouvel utilisateur

Enregistrer un nouvel utilisateur

Veuillez entrer les données du nouvel utilisateur

Membre FSG

No. de membre FSG \*  
206515

Prénom \*  
Sarina

Nom \*  
Baumgartner

Vérifier les données de membre FSG

Courriel \*  
sarina1@muster.ch

Répéter le courriel \*  
sarina1@muster.ch

Mot de passe \*  
\*\*\*\*\*

Répétez le mot de passe \*  
\*\*\*\*\*

Nom de la société \*  
Sins TV STV

Groupe \*  
activ

Enregistrer Annuler

### Enregistrer un nouvel utilisateur

Pour s'enregistrer comme société FSG, tu dois t'inscrire à l'aide de ton no. de membre FSG et indiquer ton nom et ton prénom. **Prière de t'inscrire comme non membre FSG uniquement si ta société n'est pas affiliée à la FSG !**

**Les membres FSG (sociétés) doivent absolument s'enregistrer comme membres FSG!**

Le no. de membre FSG et le nom sont vérifiés par rapport aux données existant dans FSG-Admin. Si l'enregistrement ne fonctionne pas avec le nom figurant sur la carte de membre, contacte le secrétariat FSG: Bahnhofstrasse 38, 5000 Aarau, téléphone: 062 837 82 00, e-mail : stv@stv-fsg.ch. On te renseignera sur la manière dont ton nom figure dans FSG-Admin.

Prière d'indiquer une adresse courriel valable et choisis un mot de passe.

Dans le champ „Partie/groupe de la société“, indiquer quel groupe tu inscrites pour les championnats (actifs, dames, hommes, seniors, jeunesse, garçons, filles, mixte, etc.). Tu as 8 places à disposition. Cette donnée doit être précise avec le no. de la société FSG. Elle apparaît sur le classement après le nom de la société (elle identifie les groupes/sections par société).

Si tu travailles comme moniteur dans une autre société, tu dois t'enregistrer à l'aide du no. de membre FSG d'un camarade de la société en question. Cela te permet d'avoir accès aux données FSG-Admin des membres de la société que tu souhaites inscrire.

Si tu inscrites plusieurs groupes/catégories d'âge individuellement, tu dois donner une adresse courriel par inscription.

L'enregistrement peut durer quelques secondes!

## 1.7. Login

Une fois l'enregistrement réussi, tu dois indiquer ton adresse courriel et mot de passe définis lors de l'enregistrement dans l'outil d'inscription FSG Contest.

**Veuillez entrer votre nom d'utilisateur (courriel) et votre mot de passe.**

Courriel

Mot de passe

Login

Il est préférable de travailler dans l'ordre des inscriptions. Veille à changer de grille en pressant la touche  ou  de manière à sauvegarder tes données. Dans le cas contraire, tu peux les perdre.

Tu peux également quitter l'inscription au cas où tu n'as pas encore noté toutes les données.

Si tu souhaites clore définitivement l'inscription, va sous la rubrique „Fermer“. Tu as ensuite encore jusqu'à la fin du délai d'inscription pour apporter des changements. Clore l'inscription signifie que tu confirmes l'inscription de ta société et que ta société/ton groupe est inscrit pour les championnats (cf. aussi le chapitre « Clôture de l'inscription »).

Une fois close, il est impossible de revenir sur une inscription. Les frais d'inscription et la finance de garantie doivent être versés. L'inscription est terminée une fois ce paiement effectué.

Attention à terminer l'inscription définitive avant le délai d'inscription, sinon tes données seront non valables dans l'outil d'inscription et ta société ne sera pas inscrite pour la fête.

## 1.8. Mot de passe oublié

Si tu as oublié ton mot de passe, tu peux le réinitialiser à l'aide de ton adresse courriel.

**Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser: utilisez le bouton 'Réinitialiser le mot de passe'.**

**Veuillez entrer votre courriel et cliquer sur le bouton 'Réinitialiser le mot de passe'. Votre nouveau mot de passe vous sera envoyé par courriel.**




Courriel

Réinitialiser le mot de passe

Une fois ton adresse courriel enregistrée, tu reçois un nouveau mot de passe. Après l'inscription, tu peux le modifier dans les données de la société.

## 2. Infos

La page „Infos“ contient les principales informations concernant les inscriptions.

 	Inscription Balsthal TV Aktive - CS Aérobie 2024
Info	
Données de la société	<b>Inscription aux Championnats suisses</b>
Concours de société	<b>d'aérobie, les 26 et 27 octobre 2024 à Lausen, BL</b>
Concours individuels	
Upload concours de société	Nous vous souhaitons la bienvenue au nom de la Fédération suisse de gymnastique et de la TV Sissach. Veuillez trouver ci-après des informations sur l'offre de compétition ainsi que sur les possibilités d'hébergement et de repas. Le comité d'organisation met tout en œuvre pour que les gymnastes vivent une manifestation agréable avec des conditions de compétition idéales.
Upload concours individuel	
Commande	Prescriptions de concours
Commande personnelle	Les Prescriptions de concours se trouvent <a href="#">ici</a> .
Sondage	
Terminer	Inscription / Délais
Déconnecter	Les inscriptions dûment remplies sont à renvoyer pour le <b>28 juillet 2024</b> . Une confirmation est envoyée dès réception de l'inscription. Si vous ne recevez pas de confirmation dans un délai d'une semaine, prière de vous annoncer auprès de : <a href="mailto:nicole.lutz@stv-tv.ch">nicole.lutz@stv-tv.ch</a> La musique doit être téléchargée sur l'outil d'inscription d'ici le <b>30 septembre 2024</b> .
solution par 	
	Carte de fête
	Chaque gymnaste, moniteur trice et membre de l'encadrement doit s'acquitter d'une carte de fête facturée Fr. 30.- pour les actifs/ves et Fr. 25.- pour les jeunes. Sont inclus, désormais, une contribution à la FSG de Fr. 5.- par carte de fête plus les prestations suivantes : entrée libre dans la halle de compétition samedi et dimanche, un cadeau souvenir, des frais de parking ainsi qu'une contribution pour l'organisation et l'infrastructure de la compétition (technique, gradins, indemnisation des juges, retransmission en direct).
	Croix gymnique
	Chaque gymnaste peut commander une croix gymnique des CSA 2024 au prix de Fr. 4.- en guise de souvenir. Commandes via l'outil d'inscription.
	Accès en transports publics
	Le nombre de places de parc étant restreint, nous vous conseillons d'emprunter les transports publics. La salle polyvalente se trouve à 10 minutes maximum à pied de la gare de Lausen.
	Repas
	La cantine sur place offre plusieurs possibilités de restauration.

Page infos FSG Contest

### 3. Données de la société

**Société**

ID de société FSG  
1.01.04.5643.00-1

Nom de société \*  
Sins TV STV

Groupe \*

Fédération  
Aargauer Turnverband

Canton  
Lucerne

Pays

Ces données sont reprises lors de l'inscription à l'aide du no. de membre FSG.

Si tu inscrites ta société sans le no. de membre FSG, tu dois saisir le nom de la société comme suit:

Le nom de la société doit obligatoirement précéder la description de la société.

**Juste:** xxx FSG

**Faux:** FSG xxx

Lors d'inscription sans no. de membre FSG, tu n'as pas accès aux membres de FSG-Admin.

#### Données de la société

**Compte pour remboursement**

Numéro de compte IBAN ou CCP \*  
CH11 0077 8185 6598 320 1

Propriétaire du compte \*  
STV Sins

Adresse \*  
5643 Sins, Musterstrasse 3

Indiquer un no. IBAN ou no. de compte postal de la société valide ainsi que l'adresse du détenteur (rue, NPA, localité) pour le remboursement de la finance de garantie.

#### Données de la société

**Personne de contact**

Titre \*  
MADAME

Prénom \*  
Sarina

Nom \*  
Baumgartner

Langue de correspondance \*  
Français

Courriel \*  
sarina7@gmx.net

Téléphone (pendant la journée) \*  
079 999 99 99

Téléphone mobile \*  
079 999 99 99

Rue \*  
Mittelfeldstrasse 2

NPA \*  
5611

Localité \*  
Anglikon

Cette personne obtiendra les informations concernant la Fête féd. de gymnastique 2013.

Indiquer le „Tél. mobile“ de manière à pouvoir faire suivre les informations sur la note de la société par SMS au terme de la compétition.

**Personne de contact en charge des finances:** la contacter pour toute question ayant trait aux finances

Données de la société

## 4. Inscription au concours de la société

Info

Données de la société

Concours de société

Upload concours de société

Commande


Commande personnelle

Sondage

Terminer

Déconnecter

solution par



**Inscription société au concours de sociétés**


Catégorie d'athlète	Concours	Périodes de concours
Jeunesse U17	Jeunesse U17	<input checked="" type="checkbox"/> dim., 08.12.2024 - dim., 08.12.2024 <input checked="" type="checkbox"/> dim., 08.12.2024 - dim., 08.12.2024
Jeunesse U13	Jeunesse U13	<input checked="" type="checkbox"/> dim., 08.12.2024 - dim., 08.12.2024 <input checked="" type="checkbox"/> dim., 08.12.2024 - dim., 08.12.2024

**Choix de la discipline du concours**

en 1 partie(s) (Jeunesse U13)												
Part	Groupe	Statut	Discipline	Groupe	Gymn. m	Gymn. féminin	Dimensions di	Engin	Liste de matériel	MultiStart A/B	Demande additionnelle	Moniteur / Monitrice
1	1	<input checked="" type="checkbox"/>			0	20						
en 1 partie(s) (Jeunesse U13)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U13)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U13)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U13)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U17)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U17)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U17)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U17)												
en 1 partie(s) (Jeunesse U17)												


Concours de sociétés

Sélectionner les disciplines par partie de concours en indiquant le nombre de gm/gf, la taille du terrain et le nom du moniteur ou de la monitrice

Tant que le signe d'alarme  apparaît dans le statut, l'annonce n'est pas correcte. Dès qu'elle est correcte, le signe  apparaît.

Fermer cette page à l'aide de la touche  et passer à la page suivante.

## 5. Transfert de la musique

Info			
Données de la société			
Concours de société			
Upload concours de société			
Commande			
Commande personnelle			
Sondage			
Terminer			
Déconnecter			
solution par 			
	Titre	Part	Musique
	Championnats suisse de jeunesse U17 CE Combinaison d'engins (BP ST)		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>
	Championnats suisse de jeunesse U13 SO Sol		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>
	<input type="button" value="Suivant"/>		

Avec le champ „Upload“ c'est possible de transférer la Musique qui est enregistré sur l'ordinateur.

**MUSIC**
□

Remarque

Durée en format mm.ss

fichier actuel

Pour pouvoir transférer la musique, celui-ci doit être au format requis (cf. informations).

## 6. Commande (offre)

### 6.1. Finance de garantie

#### Finance de garantie

Quantité	Nom	Description	No. article	Prix	Remarque
1	Finance de garantie			150.0	

#### Commande

Le versement de la finance de garantie fait partie de l'enregistrement effectif. Jusqu'à quand l'argent doit être payé est écrit dans les prescriptions de concours.

## 6.2. Finance de participation

### Finance de participation actifs

Quantité	Nom	Description	No. article	Prix	Remarque
3	Finance participation concours en 1 partie			100.0	

### Commande

La facture pour les finances de participation, les commandes et les accréditation est disponible à la fin de l'inscription et est à imprimer soi-même.

## 6.3. Accréditation (Cartes de fête) et commandes supplémentaires

**Finance de participation jeux, CMEA, PluSport**

Quantité	Nom	Description	No. article	Prix	Remarque
1	Finance de participation jeux (par équipe)			100.0	
0	Finance de participation CMEA (par équipe)			100.0	
5	Finance de participation PluSport (par équipe)			100.0	

**Vérification de la commande des cartes de fête.**

Vous avez inscrit plus d'athlètes au concours de société que vous avez commandé de cartes de fête.

**Cartes de fête**

Quantité	Nom	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="0"/>	Carte de fête type A, y compris 2 trajets aller-ret	Carte de fête pour adultes		160.0	
<input type="text" value="50"/>	Carte de fête type B, y compris 2 trajets aller-ret	Carte de fête pour jeunes (nés jusqu'en 1996)		60.0	
<input type="text" value="0"/>	Carte de fête type C, y compris 2 trajets aller-re	Carte de fête pour supporters		60.0	

**Commandes supplémentaires**

Prix de moniteur: Horloge, coupon d'expédition et autres surprises

Quantité	Nom	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="0"/>	Croix gymniques supplémentaires			5.0	
<input type="text" value="2"/>	Prix de moniteur supplémentaires	1 prix de moniteur inclus dans la finance de pa		80.0	

[Sauvegarder et suivant](#)

### Commande

Cliquer sur le champ jaune pour pouvoir commander les accréditation. Il disparaît et tu peux procéder à la commande.

Ce qui est inclus dans l'accréditation, peuvent être retirés dans les prescriptions de concours.

Dans ce domaine, d'autres services payants (par exemple des repas et d'hébergement) peuvent être commandés.

## 7. Commande personnelle (inscription nominative)

- 1 Cliquer sur «Commande»
- 2 Indiquer le nombre de gymnastes par discipline annoncée  
 Discipline 1 = 1<sup>ère</sup> discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition  
 Discipline 2 = 2<sup>e</sup> discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition  
 Discipline 3 = 3<sup>ième</sup> discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition  
 etc.



Vue d'ensemble des disciplines annoncées :

Cliquer sur «Terminer» sur «Rapport compétitions annoncées»  
 La liste correspond à la suite des disciplines annoncées.

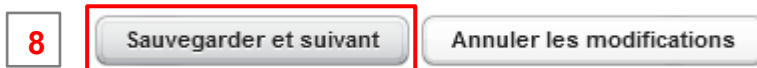
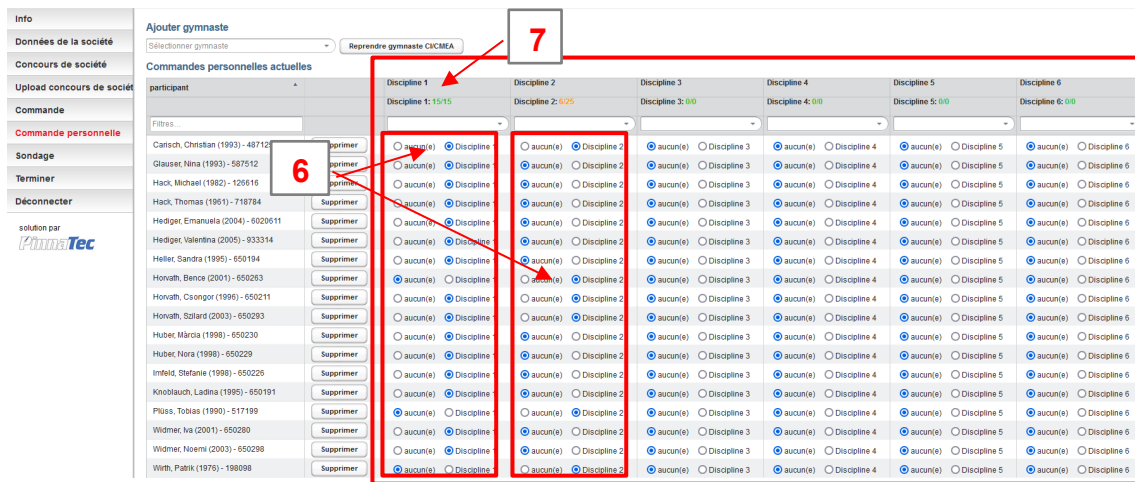
- 3 «Sauvegarder et suivant»
- 4 Commande personnelle : le nombre de gymnastes par discipline apparaît en orange
- 5 Ajouter des gymnastes : apparaissent dans la liste tous les gymnastes inscrits par la société dans FSG-Admin comme membres
- 6 Indiquer les gymnastes des disciplines concernées
- 7 Le chiffre devient vert dès que le nombre donné de gymnastes est atteint
- 8 «Sauvegarder et suivant»

«Sauvegarder les modifications»

- ➔ Est sauvegardé même si tous les gymnastes n'ont pas encore été saisi, apparaît le message d'avertissement «Commandes personnelles ouvertes»  
 Cliquer sur le message d'avertissement, celui-ci disparaît et vous pouvez continuer à travailler

La touche «Exporter l'aperçu de la commande dans les données» permet d'exporter les données saisies et de sélectionner les listes de départ souhaitées.

The screenshot shows a sidebar on the left with a menu containing 'Info', 'Données de la société', 'Concours de société', 'Upload concours de société', 'Commande' (highlighted with a red box and labeled '1'), 'Commande personnelle', 'Sondage', 'Terminer', and 'Déconnecter'. The main area displays a table for 'Discipline 1' with columns: Nombre (input field with '15'), Titre (Discipline 1), Description (Nombre de personnes), No. article, Prix (0.00), and Remarque. A red box highlights the 'Discipline 1' header, and a red arrow points to the '15' input field, which is also boxed and labeled '2'. Below this, there are sections for 'Discipline 2' through 'Discipline 7', each with a similar table structure. At the bottom, there are two buttons: 'Sauvegarder et suivant' (highlighted with a red box and labeled '3') and 'Annuler les modifications'.



## 8. Sondage

**Accès**  
Les parkings sont payants! Pour l'accès en transports publics, vous serez contactés par les CFF)

Quantité	Nom	Description	Question additionnelle	Réponse
50	Transports publics (train, etc.)	Nombre de personnes	Lieu de départ	Sins
0	Vélo / Moto	Anzahl Fahrzeuge		Sins
0	Voiture	Nombre de véhicules		Sins, Bachtal
0	Minibus	Nombre de véhicules		Sins, Brand
0	Car et véhicule spécial	Nombre de véhicules		Sins, Bühl
				Sins, Freudenberg

### Questionnaire

Les personnes empruntant les transports publics doivent obligatoirement indiquer leur lieu de départ, ce qui fait apparaître toutes les possibilités s'offrant à eux.

## 9. Clôture des inscriptions

### Confirmer l'inscription

Veillez vous assurer que toutes les indications sont correctes.

En cliquant ce bouton vous confirmez officiellement la participation à la fête de gymnastique.

Après avoir confirmé votre participation vous avez encore la possibilité de modifier vos données jusqu'au délai d'inscription.

**Confirmer l'inscription**

Participation à la manifestation confirmée

Etat actuel de l'enregistrement de société: OK

Etat de l'inscription nominative.: OK

Cliquez le bouton suivant pour afficher le rapport des inscriptions à tous les concours et tournois.

**Rapport des inscriptions aux concours**

Pour afficher la facture pour 'Finance de garantie + les frais d'inscription', cliquer sur le bouton ci-dessous.

**Facture Finance de garantie + les frais d'inscription**

Pour afficher la facture pour 'Finance de participation', cliquer sur le bouton ci-dessous.

**Facture Finance de participation**

Pour afficher la facture pour 'Divers', cliquer sur le bouton ci-dessous.

**Facture Divers**

Fermer

### 9.1. Confirmation de l'inscription

Après avoir effectué toutes les inscriptions souhaitées et avoir donné toutes les informations nécessaires, presser la touche « Confirmer l'inscription » afin que la société soit définitivement inscrite!

Prière de consulter la statistique correspondante. L'inscription n'est close que lorsqu'il y a un ,OK'!

Une fois close, il n'est plus possible de revenir sur l'inscription. Les frais de participation et la finance de garantie sont dus. L'inscription n'est close qu'une fois ce versement effectué.

## 9.2. Rapport sur les concours inscrits

En pressant cette touche, tu obtiens la liste des concours inscrits en format d'impression (PDF).

## 9.3. Facture finance de garantie + finance de participation + divers

En pressant la touche „Facture finance de garantie + finance de participation + divers“, ceux-ci apparaissent dans un format (PDF) pouvant être imprimé.

## 10. Déconnexion



Déconnexion

Après avoir terminé avec succès l'inscription de ta société, quitter FSG Contest en pressant la touche « Déconnecter ».